



# 3.6 VOLT SCREWDRIVERS

## INSTRUCTION MANUAL

VP720, VP730, VP750, VP760

BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON PLEASE CALL

1-800-54-HOW-TO (544-6986)

IF YOU SHOULD EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR BLACK & DECKER PURCHASE, CALL 1-800-54-HOW-TO (1-800-544-6986). IN MOST CASES, A BLACK & DECKER REPRESENTATIVE CAN RESOLVE YOUR PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO THE SUCCESS OF BLACK & DECKER'S QUALITY IMPROVEMENT PROGRAM.

### KEY INFORMATION YOU SHOULD KNOW:

- Charge battery for 6 hours before first use.
- Charger may hum; batteries or charger may become warm while charging.
- Set clutch on max for maximum torque (VP730, VP760 only).

### SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

EA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y  
CÓDIGO DE GARANTÍA. ADVERTENCIA: LEÁSE ESTE  
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.



VP720



VP730



VP750



VP760

**PIVOT DRIVER**  
THE ORIGINAL • POWERED BY BLACK & DECKER

**PIVOT DRIVER**  
THE ORIGINAL • POWERED BY BLACK & DECKER



at. Nos. VP720, VP730, VP750, VP760 Form No. 389293 (JAN99-1) Copyright © 1998 Black & Decker Printed in U.S.A

### GENERAL SAFETY RULES - FOR ALL BATTERY OPERATED TOOLS

**WARNING! READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

#### Work Area

Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

#### Critical Safety

Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges

- Check for misalignment or binding of moving parts, broken or worn moving parts, or any condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced by a qualified repair person before using. Poorly maintained tools.
- Use only accessories that are recommended by the manufacturer. An accessory that is not suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.

#### Service

- Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- When servicing a tool, use only identical replacement parts as specified in this section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to properly install parts may create a risk of shock or injury.

#### SPECIFIC SAFETY RULES

- Hold tool by insulated gripping surfaces when performing operations that may create a risk of electric contact with hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire "live" and shock the operator.

The label on your tool may include the following symbols:

V .....volts

Hz .....hertz

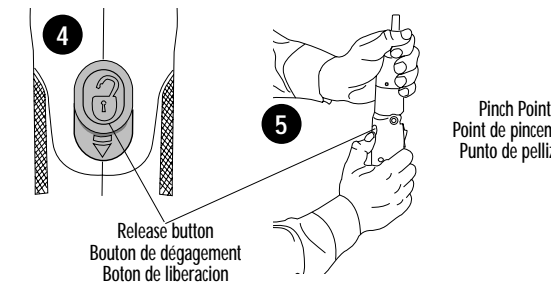
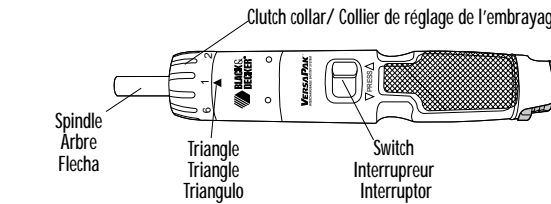
min .....minutes

==== .....direct current

☐ .....Class II Construction

⚠ .....safety alert symbol

**⚠ WARNING:** Use of this tool can generate dust containing other reproductive harm.



### ⚠ Important Safety Instructions (For Battery Operated Tools)

- Do not store or carry battery so that metal objects can contact the battery terminals. For example, do not place battery in aprons, pockets, tool boxes, or bags without battery cap. Battery could short circuit causing fire.
  - Battery caps are provided for use when carrying batteries or tools. Remove cap before placing battery in charger or tool (see instructions for use).
  - Never attempt to open the battery for any reason. If the housing is damaged, discontinue use and do not recharge.
  - Do not incinerate the batteries. They can explode in a fire. Explosion may occur under extreme usage, charging or temperature abuse. However, if the outer seal is broken and this leakage gets out, immediately:
- Wash quickly with soap and water.
  - Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
  - If the battery liquid gets in your eyes, flush them with clean water and seek immediate medical attention.

**MEDICAL NOTE:** The liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.

- Charge batteries only with VersaPak battery charger.
- Do not use charger in wet or damp conditions. It is intended for indoor use only.
- Do not immerse the charger or the like in water.
- Do not use charger for any uses other than charging VersaPak batteries.
- Do not operate charger with damaged cord or plug — have it replaced.
- Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or is otherwise damaged. Take it to a qualified Black & Decker service center.
- Do not disassemble charger: take it to a qualified Black & Decker service center.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### MOVING AND INSTALLING BITS

o install a bit simply insert it into the cavity in the spindle. To remove the bit pull straight out.

### MOVING AND INSTALLING THE BATTERY

**NOTE:** VERSAPAK™ BATTERIES ARE NOT FULLY CHARGED AT THE FACTORY.

o install the battery into the tool, slide it into the handle until it clicks into place.

o remove the VersaPak™ battery from the tool, press the release button, (Fig. 3), and pull the battery out of the tool.

**NOTE:** Battery caps are provided for use when carrying batteries or while battery is stored in a pocket, tool box, etc. Remove cap before placing battery in charger or tool.

o install the battery cap, (Fig. 2), by snapping it in place. To remove the cap, simply pull it off.

### SWITCH

**VP720, VP730)** To turn the tool ON in a forward direction, slide the switch button to the right. **DEPRESS** the SWITCH button and the tool will run. To operate in reverse, slide the switch button to the left. **DEPRESS** the SWITCH button and the tool will run. With the switch button in any position and NOT depressed, the tool will lock and act as any conventional, non-powered screwdriver.

**VP750, VP760)** To turn the tool ON in a forward direction, press the top section of the rocker switch and the tool will run. To operate in reverse, press the bottom section of the rocker switch and the tool will run. Without depressing the rocker switch the tool is locked and will act as any conventional, non-powered screwdriver.

### TORQUE CONTROL (VP730, VP760 Only)

Your screwdriver is equipped with an adjustable clutch control feature. When the tool reaches the preselected torque setting the clutch slips, thus limiting how tightly a screw is driven.

**NOTE:** The tool's motor will continue to run as long as the switch button is depressed.

o set the tool's torque, rotate the adjustable clutch collar (Fig. 3) clockwise or counterclockwise as required.

o the higher the number, the higher the torque. Each click in a clockwise direction (facing the spindle) means an increase in the torque produced.

### TWO POSITION SCREWDRIVER (VP750, VP760 Only)

o convert the tool to an angled screwdriver pull back on the release button shown in Fig. 4 and rotate the top portion of the tool as shown in Figures 5 and 6.

#### TWO POSITION SCREWDRIVER WARNINGS:

- To avoid being pinched, hold the screwdriver as shown in Figures 5 and 6 when changing positions.
- Do not use screwdriver as a pry bar in either position.
- To avoid screwdriver being turned on accidentally, do not carry in your pocket.

### MAINTENANCE

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

**IMPORTANT:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

### THE RBRC™ SEAL

The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel-cadmium battery or battery pack indicates that the costs to recycle the battery (or battery pack) at the end of its useful life have already been paid by Black & Decker. In some areas, it is illegal to place spent nickel-cadmium batteries in the trash or municipal solid waste stream and the RBRC program provides an environmentally conscious alternative.



Black & Decker in cooperation with Black & Decker and other battery users, has established programs in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel-cadmium batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel-cadmium battery to an authorized Black & Decker service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery, or call 1-800-8-BATTERY.

### ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: **1-800-54-HOW-TO.**

**WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

### SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-54-HOW TO.**

### FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.


The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state and province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

- **Éloigner les curieux, les enfants et les visiteurs de la zone de travail.** Une distraction peut entraîner la perte de maîtrise de l'outil.

### MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'ÉLECTRICITÉ

- **Les outils à double isolation comportent une fiche polarisée.** Ne jamais essayer de nouveau après avoir inversé les broches de la prise, communiquer avec un électricien certifié afin de faire aucune façon la fiche. La double isolation  élimine le besoin d'un système d'alimentation mis à la terre.
- **Éviter de toucher à des surfaces mises à la terre comme des réfrigérateurs.** Les risques de secousses électriques sont plus élevés sur la terre.
- **Protéger les outils électriques de la pluie ou des conditions humides.** L'humidité augmente les risques de secousses électriques.
- **Manipuler le cordon avec soin. Ne jamais se servir du cordon pour débrancher l'outil. Éloigner le cordon des surfaces tranchantes et des pièces mobiles.** Remplacer immédiatement les cordons endommagés augmentent les risques de secousses électriques.
- **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, se servir d'un cordon portant la mention "W-A" ou "W".** Ces cordons sont conçus pour réduire les risques de secousses électriques.

### SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Demeurer vigilant, prendre soin et faire preuve de jugement.** Ne pas s'en servir lorsqu'on est fatigué ou affaibli par des drogues. Les blessures peuvent résulter d'un moment d'inattention lors de l'utilisation.
- **Porter des vêtements appropriés. Éviter de porter des vêtements longs ou de la chevelure si elle est longue.** Éloigner les cheveux, les vêtements et les bijoux peuvent les happer.
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que l'interrupteur est éteint avant de brancher l'outil.** Afin d'éviter les risques de blessures, ne pas appuyer sur l'interrupteur ni brancher un outil dont l'interrupteur est en position ON.
- **Enlever les clés de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Les clés de l'outil présente des risques de blessures.
- **Ne pas dépasser sa portée. Garder son équilibre en toute situation.** L'outil dans des situations imprévues grâce à une position stable.
- **Porter de l'équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection, des masques respiratoires, des chaussures antidérapantes et des tympan.**

### UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- **Utiliser des pinces de serrage ou de tout autre moyen pour maintenir l'outil sur une plate-forme stable.** La pièce est instable lorsqu'elle est tenue par l'utilisateur. Cela présente des risques de perte de maîtrise de l'outil.
- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil approprié à la tâche.** L'usage excessif lorsqu'on s'en sert à son rendement nominal.
- **Ne pas se servir de l'outil lorsque l'interrupteur est défectueux.** Il faut le réparer.
- **Débrancher l'outil de la source d'alimentation avant de le ranger.** On minimise de la sorte le risque de démarrage accidentel.
- **Ranger l'outil hors de portée des enfants et de toute autre personne. Vérifier le fonctionnement.** L'outil est dangereux entre les mains de personnes non autorisées.
- **Prendre soin des outils. S'assurer que les outils de coupe et les outils entretenus à arêtes tranchantes ont moins tendance à se coincer.**
- **Vérifier l'alignement et les attaches des pièces mobiles, le facteur susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil.** Ne pas s'en servir. Des outils mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- **Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant.** Les autres peuvent présenter des risques avec un autre outil.

### ENTRETIEN

- **Confier l'entretien de l'outil seulement à du personnel qualifié.** L'entretien présente des risques de blessures.
- **Lors de l'entretien de l'outil, utiliser seulement des pièces de rechange relatives à l'entretien du présent guide d'utilisation.** Il y a des risques de blessures lorsqu'on utilise des pièces non autorisées ou lorsqu'on ne suit pas les instructions.

### MESURES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

- **Saisir les surfaces isolées de l'outil lorsqu'on s'en sert à l'extérieur.** Lorsqu'il pourrait entrer en contact avec son propre fil. En cas de contact, les composantes métalliques à découvert de l'outil deviendront conductrices de secousses électriques.


L'étiquette de l'outil peut comporter les symboles suivants:


V .....volts

Hz .....hertz

min .....minutes

==== .....courant continu

 .....construction de classe II

 .....symbole d'avertissement

### IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

- **Ne pas ranger ni transporter des piles de recharge de son outil.**

un autre appareil. (2) Vérifier si la prise est reliée à un interrupteur pour l'éclairage qui met la prise hors circuit lorsqu'on éteint les lumières. (3) Déplacer la pile et le chargeur dans un endroit où la température ambiante se situe entre 5 °C (40 °F) et 40 °C (105 °F). (4) Si le problème persiste, il faut confier la pile et le chargeur au centre de service Black & Decker de la région. Consulter la rubrique «Outils électriques» des Pages Jaunes.

Il faut charger les piles lorsqu'elles ne fournissent plus la puissance nécessaire pour effectuer les tâches avec autant de facilité qu'auparavant. NE PLUS SE SERVIR de l'outil lorsque les piles sont à plat.

Avant d'utiliser un chargeur, lire toutes les directives et les mises en garde inscrites sur le chargeur, la pile et le produit utilisant la pile.

**⚠ MISE EN GARDE :** Afin de réduire les risques de blessures, utiliser seulement pour charger des piles rechargeables au nickel-cadmium. D'autres types de piles présentent des risques d'explosion, de blessures et de dommages.

## Mesures de sécurité additionnelles relatives au chargeur, modèle VP131

- Utiliser seulement sous surveillance d'un adulte, garder hors de portée des enfants.
- S'assurer que la prise est sûre et complètement intacte. Ne pas brancher le chargeur dans une prise murale lâche.
- Afin d'optimiser les résultats, ne pas insérer une batterie à étiquette argent (au NiCd) et une batterie à étiquette or (au NiMH) simultanément dans le même outil au risque d'abîmer les batteries.

## CONSERVER CES MESURES.

## Chargement

### CHARGEMENT

Insérer l'extrémité métallique de la pile VersaPak dans le chargeur. Le témoin s'allume pour indiquer que le chargement a lieu et le témoin reste allumé tant que la pile se trouve dans le chargeur. Le chargement continu de la pile ne pose aucun problème.

**NOTE :** Les piles VersaPak ne sont pas chargées en usine. Il faut les charger pendant 6 heures avant la première utilisation. Par la suite, le chargement prend de 3 à 6 heures pour effectuer la plupart des tâches.

## FONCTIONNEMENT

### • RETRAIT ET INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE PILES

**NOTE :** LA PILE VERSAPAK<sup>MC</sup> N'EST PAS COMPLÈTEMENT CHARGÉE À L'USINE.

Pour installer la pile dans l'outil, il suffit de la faire glisser dans la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

Pour retirer la pile de l'outil, il suffit d'enfoncer le bouton de dégagement illustré à la figure 3 et de la sortir de l'outil.

**NOTE :** La pile est fournie avec un bouchon qui devrait être utilisé lorsqu'on la transporte ou qu'on la range dans une poche, dans un coffre ou ailleurs. Retirer le bouchon avant d'insérer la pile dans le chargeur ou dans l'outil. Installer le bouchon (fig. 2) en l'enclenchant en place. Pour le retirer, il suffit de le tirer.

### COMMUTATION

(VP720, VP730) Pour mettre l'outil en **MARCHE AVANT**, faire glisser le bouton de commutation vers la droite. **ENFONCER** ensuite le **BOUTON DE COMMUTATION** pour que l'outil démarre. Pour mettre l'outil en marche arrière, faire glisser le bouton de commutation vers la gauche. **ENFONCER** ensuite le **BOUTON DE COMMUTATION** pour que l'outil démarre. Lorsque le bouton de commutation n'est **PAS** enfoncé, quelle que soit sa position, le mécanisme de l'outil reste verrouillé, et ce dernier peut être utilisé comme un tournevis à main conventionnel.

(VP750, VP760) Pour mettre l'outil en **MARCHE AVANT** et le faire démarrer, appuyer sur la partie supérieure de la bascule de commutation. Pour mettre l'outil en marche arrière et le faire démarrer, appuyer sur la partie inférieure de la bascule de commutation. Lorsque la bascule n'est **PAS** enfoncée, d'un côté ou de l'autre, le mécanisme de l'outil reste verrouillé, et ce dernier peut être utilisé comme un tournevis à main conventionnel.

### RÉGLAGE DU COUPLE (VP730 et VP760 seulement)

Ce tournevis présente un système à embrayage réglable; quand il atteint le couple choisi, ce dernier se met à glisser, empêchant ainsi de serrer les vis plus fort que désiré.

**REMARQUE :** le moteur de l'outil continue cependant de tourner tant que le bouton ou la bascule de commutation restent enfoncés.

Pour régler le couple désiré, on doit tourner le collet d'embrayage (fig. 3) vers la droite ou vers la gauche, selon le cas. Plus le chiffre sélectionné est élevé, plus le couple est grand; chaque dé clic vers la droite (vers la tige de rotation) a donc pour effet d'augmenter le couple produit.

### TOURNEVIS À DEUX POSITIONS (VP750 et VP760 seulement)

Pour donner un angle à l'outil, on doit tirer sur le bouton de dégagement montré à la figure 4 et faire tourner la partie supérieure de l'outil, tel qu'illustré aux figures 5 et 6.

### TOURNEVIS À DEUX POSITIONS : AVERTISSEMENTS!

- Afin d'éviter de se pincer, tenir le tournevis tel qu'illustré aux figures 5 et 6 lorsqu'on change les positions.

- Ne pas utiliser le tournevis comme un levier, quelle que soit sa position.

- Afin d'éviter un démarrage accidentel, ne pas transporter le tournevis dans sa poche.

## ENTRETIEN

Nettoyer l'outil seulement à l'aide d'un savon doux et d'un linge humide. Ne laisser aucun liquide s'infiltrer dans l'outil et ne jamais immerger l'outil.

**IMPORTANT :** Pour assurer la SÉCURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, n'en confier la réparation, l'entretien et les rajustements qu'à un centre de service ou à un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que des pièces de rechange identiques.

### E SCEAU RBRC<sup>MC</sup>

Le sceau RBRC<sup>MC</sup> de la pile au nickel-cadmium indique que Black & Decker défraie le coût du recyclage de la pile à la fin de sa durée utile. Le programme RBRC<sup>MC</sup> offre une solution de rechange pratique à la mise au rebut des piles au nickel-cadmium usées, que ce soit à la

ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO  
POR FAVOR

326-7

# MANUAL DE INS

## INFORMACION CLAVE

- Cargue la batería durante 6 horas antes de e
- El cargador puede zumbar; las baterías y el
- Ajuste el embrague en MAX para obtener la

### ⚠ REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ **ADVERTENCIA:** Lea y comprenda todas las instrucciones. La continuación puede resultar en choque eléctrico grave.

## CONSERVE ESTAS IN

### AREA DE TRABAJO

- Conserve su área de trabajo limpia y bien iluminada. Las
- No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas
- Conserve a observadores, niños y visitantes alejados mie

### SEGURIDAD ELECTRICA

- Las herramientas con doble aislamiento están equipadas c
- Evite el contacto corporal con superficies aterrizadas tales
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a con
- No maltrate el cable. Nunca tome el cable para transporta
- Cuando opere una herramienta eléctrica a la intemperie,

### SEGURIDAD PERSONAL

- Esté alerta, concéntrese en lo que está haciendo. Recurra a
- Vístase de manera adecuada. No tenga puestas ropas o a
- Evite el encendido accidental. Asegúrese que el interrupto
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramient
- No se sobreexienda. Conserve siempre los pies bien apo
- Utilice equipo de seguridad. Siempre utilice protección en

### USO Y CUIDADOS DE LA HERRAMIENTA

- Utilice prensas u otros medios prácticos para asegurar y a
- No fuerce la herramienta. utilice la herramienta apropiad
- No utilice la herramienta si el interruptor no enciende y ap
- Desconecte la clavija de la toma de corriente antes de hac
- Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y

Nunca intente abrir la batería por ningún motivo. Si la cubierta de la batería se rompe o estalla, descártela de inmediato y no la recargue.

No incinere las baterías, pueden explotar con el fuego. Puede ocurrir una pequeña fuga de líquido de las celdas de la batería bajo condiciones extremas de uso, carga o temperatura. Esto no indica fallas, sin embargo, si el sello externo está roto y el líquido hace contacto con su piel:

Lave inmediatamente con agua y jabón.

Neutralice con un ácido débil como jugo de limón o vinagre.

Si el líquido de la batería toca sus ojos, enjuáguelos con agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque inmediatamente atención médica.

**NOTA MEDICA:** el líquido es una solución de potasa cáustica en concentración de 25 a 35%.

Cargue las baterías solamente con el cargador de baterías VersaPak.

No exponga el cargador a condiciones de humedad. Está diseñado para utilizarse únicamente bajo techo. No lo utilice cerca de lavaderos, tinas o similares. No lo sumerja en agua.

La batería no está diseñada para otra cosa que no sea cargar baterías VersaPak. Otras baterías pueden estallar.

No opere el cargador si la clavija o el cordón eléctrico están dañados —hágalos reemplazar inmediatamente.

No opere el cargador si ha recibido algún golpe seco, se ha caído, o se ha dañado en cualquier otra forma; llévelo a un centro de servicio autorizado Black & Decker.

No desarme el cargador, llévelo a un Centro de Servicio autorizado Black & Decker cuando requiera ser reparado. Ensamblarlo de modo incorrecto puede ocasionar descargas eléctricas o incendios. No contiene partes susceptibles de ser reparadas por el usuario en su interior.

Para obtener mejores resultados, no cargue la batería cuando la temperatura sea INFERIOR a 5°C (+40°F), o SUPERIOR a 40°C (+105°F).

El cargador está diseñado para funcionar con corriente eléctrica doméstica estándar. No intente usarlo con un voltaje diferente. Asegúrese que su alimentación de corriente concuerde con la señalada en la placa de identificación.

Desconecte el cargador cuando no lo utilice.

No abuse del cordón eléctrico del cargador. Para reducir el riesgo de daños a la clavija y al cordón eléctrico, nunca sujete el cargador por el cordón eléctrico ni tire de éste para desconectarlo de la toma de corriente. Consérvelo alejado de calor, aceite y bordes cortantes.

Solamente emplee el cargador suministrado por el fabricante para recargar sus baterías.

## Otras importantes sobre la carga

Durante la carga, el transformador del cargador puede zumbar y el cargador se puede calentar. Esto es una condición normal y no indica problemas.

Si una batería no carga apropiadamente— (1) Revise la toma de corriente conectando una lámpara u otro aparato. (2) Vea si la toma de corriente está conectada a un interruptor que corte la corriente al apagar las luces. (3) Lleve el cargador y las baterías a un lugar en que la temperatura se encuentre entre 5°C (+40°F) y 40°C (+105°F). (4) Si la toma de corriente y la temperatura son correctas y usted no consigue la carga adecuada, lleve o envíe las baterías y el cargador a su centro de servicio Black & Decker local. Busque "Herramientas eléctricas" en la Sección Amarilla.

Debe recargar las baterías cuando dejan de producir el poder suficiente en tareas que se hicieron con facilidad anteriormente. NO CONTINUE utilizando la herramienta con las baterías con poca carga.

Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y marcas precautorias en el cargador de baterías, así como las baterías y los productos que las utilizan.

**PRECAUCION:** Para reducir el riesgo de lesiones, cargue únicamente baterías recargables de níquel-cadmio. Baterías de otros tipos pueden estallar ocasionando lesiones personales y otros daños.

## Advertencias adicionales de seguridad para el cargador VP131

Utilícese únicamente bajo supervisión de un adulto, no se deje al alcance de los niños.

Asegúrese que la toma de corriente esté asegurada y completamente intacta. No conecte el cargador a una toma de corriente de pared floja.

Para obtener mejores resultados, no combine una batería con etiqueta plateada (NiCd) con una batería con etiqueta dorada (NiMH) en la misma herramienta, ya que podría dañar ambas baterías.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

### Procedimiento de carga

Introduzca el extremo metálico de la batería VersaPak en el cargador. La luz indicadora se encenderá indicando que la carga se lleva a cabo y permanecerá encendida mientras la batería esté en el cargador. La carga continúa cuando no es materia de seguridad.

**NOTA:** Su batería VersaPak viene de fábrica sin carga, antes de intentar utilizarla por primera vez, debe cargarla durante 6 horas. Las cargas subsiguientes para la mayoría de sus tareas requerirán entre 3 y 6 horas.

## INSTRUCCIONES DE OPERACION

### REMOCION E INSTALACION DE LA BATERIA

**NOTA:** LAS BATERIAS VERSAPAK™ NO VIENEN COMPLETAMENTE CARGADAS DE FABRICA.

Para instalar las baterías en la herramienta, simplemente deslícelas dentro del mango hasta que hagan "clic" en su lugar.

Para sacar las baterías VersaPak™ de la herramienta, oprima el botón de liberación, como se observa en la figura 3, y tire de las baterías hacia afuera de la herramienta.

**NOTA:** los capuchones de las baterías se proporcionan para usarlos cuando se requiera transportar las baterías, o para guardarlas en un bolsillo, caja de herramientas, etc. Quite el capuchón antes de colocar la batería en la herramienta o en el cargador.

Instale el capuchón de la batería (figura 2), oprimiéndolo en su lugar; para quitarlo, simplemente tire de él hacia afuera.

**NOTA:** Solamente opere el aparato con ambas baterías VersaPak™ instaladas.

## EL SELLO RBRC™

El sello RBRC™ en las baterías de níquel-cadmio indica que Black & Decker ha participado voluntariamente en un programa industrial para recolectar y reciclar las baterías de níquel-cadmio desgastadas, hecho que es el resultado de un compromiso con el medio ambiente. Los pagos de Black & Decker a RBRC™ hacen más sencillo reciclar las baterías de níquel-cadmio desgastadas con los distribuidores de baterías de níquel-cadmio autorizados Black & Decker. También puede comunicarse al 1-800-4-A-DECKER en cualquier horario de oficina por un informe de los lugares a los que puede regresar las baterías de níquel-cadmio desgastadas. Este programa es parte de su compromiso para proteger el medio ambiente y el planeta. RBRC™ es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

## Accesorios

Los accesorios recomendados para emplearse con su herramienta Black & Decker están disponibles en el distribuidor local o en los centros de servicio autorizado. Si desea más información, llame al 1-800-4-A-DECKER por favor llame **326-7100**.

**ADVERTENCIA:** El uso de cualquier accesorio no autorizado con esta herramienta puede ser peligroso.

## POLIZA DE GARANTIA

### IDENTIFICACION DEL PRODUCTO:

Sello firma del Distribuidor.

Nombre del producto: \_\_\_\_\_ Mod/Cat.: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_ Núm. de serie: \_\_\_\_\_

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: \_\_\_\_\_

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: \_\_\_\_\_

Este producto está garantizado por dos años a partir de la fecha de compra, así como en materiales y mano de obra en el caso de que el producto requiera reparación o reposición del producto y/o componentes, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transporte y envío. Este cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta en el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, o en el centro de servicio autorizado de compra.

### EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones de uso no autorizado.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo a las instrucciones.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por un técnico no autorizado de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de herramientas Black & Decker franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer reparaciones y accesorios originales.

Este producto no ha sido diseñado para uso comercial.

Todas las herramientas Black & Decker son de la mejor calidad.

### PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS EN LOS CENTROS DE SERVICIO MAS CERCA DE SU LOCALIDAD:

CULIACAN	
Av. Nicolas Bravo #1063 Sur	(91 6)
GAUDALAJARA	
Av. La Paz #1779	(91 3)
MEXICO	
Eje Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	588-9
MERIDA	
Calle 63 #459-A	(91 9)
MONTERREY	
Av. Francisco I. Madero Pte. 1820-A	(91 8)
PUEBLA	
17 Norte #205	(91 2)
QUERETARO	
Av. Madero 139 Pte.	(91 4)
SAN LOUIS POTOSI	
Pedro Moreno #100 Centro	(91 4)
TORREON	
Blvd. Independencia, 96 pte.	(91 1)
VERACRUZ	
Prolongación Diaz Miron #4280	(91 2)
VILLAHERMOSA	
Constitucion 516-A	(91 9)

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 1-800-4-A-DECKER

## Información de servicio

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio en todo el mundo.